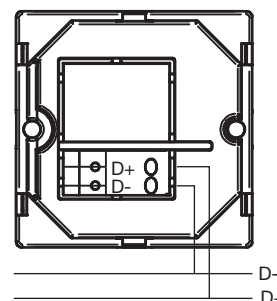


SHA4XLS4TH Instruction Manual

CARLO GAVAZZI



Write here the location
Ecrivez ici l'emplacement
Escriba aquí la ubicación
Scrivi qui la posizione
Schreiben Sie hier die Position



ENGLISH

Read carefully the instruction manual. If the instrument is used in a manner not specified by the producer, the protection provided by the instrument may be impaired. **Maintenance:** make sure that the connections are correctly carried out in order to avoid any malfunctioning or damage to the instrument. To keep the instrument clean, use a slightly damp cloth; do not use any abrasives or solvents. We recommend to disconnect the instrument before cleaning it.

INPUT SPECIFICATIONS

Temperature. Sensor range -40° to +60°C (-40° to 140°F). **Accuracy** -40° to -20°C (-40° to -4°F), 1°C; -20° to +60°C (-4° to 140°F), 0.5°C. **Humidity. Sensor range** 5 to 95% RH. **Accuracy** ± 3%.

SUPPLY SPECIFICATIONS

Power supply Supplied by bus.

DUPLINE® SPECIFICATIONS

Voltage 8.2 V. **Maximum Dupline® voltage** 10 V. **Minimum Dupline® voltage** 5.5 V. **Maximum Dupline® current** 3 mA.

GENERAL SPECIFICATIONS

Address assignment Automatic: the controller recognises the module through the SIN (Specific Identification Number) that has to be filled in the SH tool. **Degree of protection** IP 20. **Pollution degree** 3. **Operating temperature** -40° to +60°C (-40° to +140°F). **Storage temperature** -40° to +70°C (-40° to +158°F). **Humidity** (non-condensing) 5 to 95% RH. **Connection** D+ Signal. D- GND. **Approvals** CE, cULus.

MODE OF OPERATION

The SHA4XLS4TH is fully programmable via the SH Tool. Each push button, the temperature sensor and the humidity sensor can be individually associated to one or more of the functions supported by the smart-house system. **Addressing** No addressing is needed since the module is provided with a specific identification number (SIN): the user has only to insert the SIN in the SH Tool when creating the system configuration. Used channels: 4 input channels, 4 output channels. **LED programming** Also the LEDs are configurable via SH Tool: **White LEDs** The 4 white LEDs can be programmed all together as guide light. **Blue LEDs** The 4 blue LEDs can be individually programmed as function status indication. If the dupline® bus is faulty or missing, the LED will be OFF. **Wall Socket and frame compatible with the Aurora line Wall Socket and frame compatible with the Aurora line** The Aurora 44x44 light switch can fit into the frame and wall socket listed below: for any other model not included here below, Carlo Gavazzi does not grant any compatibility. Niko, Fuga, Biticino: Light, Living, Luna series (the transparent ring has to be used). The SHA4XLS4TH is compatible with all the 44 x XX Biticino socket just adding a plastic cap by Biticino.

TERMINALS

D+ Signal
D- GND

Approvals: CE, cULus according to UL60950.
UL notes: Max ambient temperature: 40°C.

FRANÇAIS

Lire attentivement le manuel de l'utilisateur. Si l'appareil est utilisé dans des conditions différentes de celles spécifiées par le fabricant, le niveau de protection prévu par l'instrument peut être compromis. **Entretien:** s'assurer que les connexions sont réalisées correctement dans le but d'éviter tout dommage ou dysfonctionnement de l'appareil. Pour nettoyer l'instrument, utiliser un chiffon humide; ne pas utiliser d'abrasifs ou de solvants. Il faut déconnecter le dispositif avant de procéder au nettoyage.

CARACTÉRISTIQUES D'ENTRÉE

Température: Gamme du capteur -40° à +60°C. **Précision** -40° à -20°C, 1°C; -20° à +60°C, 0,5°C. **Humidité. Gamme du capteur** 5 à 95% RH. **Précision** ± 3%.

CARACTÉRISTIQUES D'ALIMENTATION

Alimentation Par bus.

CARACTÉRISTIQUES DUPLINE®

Tension 8,2 V. **Tension Dupline® maxi** 10 V. **Tension Dupline® min** 5,5 V. **Courant Dupline® maxi** 3 mA.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Attribution des adresses Automatique: Le contrôleur reconnaît le module grâce au code d'identification spécifique (SIN) que l'utilisateur saisit dans le logiciel de configuration. **Indice de protection** IP 20. **Degré de pollution** 3. **Température de fonctionnement** -40° à +60°C. **Température de stockage** -40° à +70°C. **Humidité** (pas de condensation) 5 à 95% RH. **Connexion** Signal D+. GND D-. **Homologations** CE, cULus.

MODE DE FONCTIONNEMENT

Le SHA4XLS4TH est entièrement programmable par le logiciel SH. Chaque bouton-poussoir, ainsi que le capteur de température et le capteur d'humidité peuvent être associés séparément à une ou plusieurs fonctions supportées par le système smart-house. **Adressage** L'adressage est inutile du fait que le module dispose d'un code d'identification spécifique (SIN) que l'utilisateur doit saisir dans le logiciel SH, lors de la création de la configuration du système. Canaux utilisés: 4 entrées, 4 sorties. **Programmation des LED** Le logiciel SH permet également de configurer les LED: **LED blanches** On peut programmer les 4 LED blanches toutes ensemble en veilleuse de guidage. **LED bleues** Les 4 LED bleues individuellement programmables indiquent l'état des fonctions. En cas de défaut ou d'absence du bus Dupline®, la LED est ÉTEINTE. **La prise murale et châssis sont compatibles avec la gamme Aurora** L'interrupteur d'éclairage Eunica 44 xx 44 s'installe dans le châssis et la prise murale figurant dans la liste des constructeurs suivants. Carlo Gavazzi ne garantit aucune compatibilité avec les modèles non listés. Fuga, NIKO, Biticino: séries "Light", "Living" et "Luna" (utiliser obligatoirement l'anneau transparent). Le SHA4XLS4TH est compatible avec tous les connecteurs Biticino 44 x XX. Il suffit d'y adjoindre le cabochon Biticino en matière plastique.

BORNES

D+ Signal
D- GND

Approvals: CE, cULus according to UL60950.
UL notes: Max ambient temperature: 40°C.

ESPAÑOL

Lea atentamente este manual de instrucciones. Si el equipo se utiliza de forma no especificada por el fabricante, la protección dotada al equipo puede resultar dañada. **Mantenimiento:** Asegúrese de que el montaje de los módulos extraíbles y de las conexiones relevantes se ha llevado a cabo correctamente, con el fin de evitar un funcionamiento incorrecto o que el equipo resulte dañado. Para mantenerlo limpio, use un trapo humedecido, no utilice abrasivos ni disolventes. Recomendamos desconectar el equipo antes de limpiarlo.

ESPECIFICACIONES DE ENTRADA

Temperatura: Rango del sensor -40° a +60°C. **Precisión** -40° a -20°C, 1°C; -20° a +60°C, 0,5°C. **Humedad. Rango del sensor** 5 a 95% HR. **Precisión** ± 3%.

ESPECIFICACIONES DE ALIMENTACIÓN

Alimentación Por bus.

ESPECIFICACIONES DE DUPLINE®

Tensión 8,2 V. **Tensión máxima Dupline®** 10 V. **Tensión mínima Dupline®** 5,5 V. **Intensidad máxima Dupline®** 3 mA.

ESPECIFICACIONES GENERALES

Asignación de direcciones Automática: el controlador reconoce el módulo a través del SIN (número de identificación específico) que debe introducirse en la herramienta SH. **Grado de protección** IP 20. **Grado de contaminación** 3. **Temperatura de trabajo** -40° a +60°C. **Temperatura de almacenamiento** -40° a +70°C. **Humedad** (sin condensación) 5 a 95% HR. **Conexión** D+ Señal. D- GND. **Homologaciones** CE, cULus.

MODO DE FUNCIONAMIENTO

El SHA4XLS4TH es totalmente programable a través de la herramienta SH. Cada pulsador, el sensor de temperatura y el sensor de humedad se pueden asociar individualmente a una o más de las funciones compatibles con el sistema smarthouse. **Direccionamiento** No se requiere de direccionamiento, ya que el módulo está equipado con un número de identificación específico (SIN). El usuario solo tiene que introducir el SIN en la herramienta SH a la hora de crear la configuración del sistema. Canales utilizados: 4 canales de entrada y 4 canales de salida. **Programación LED** Los LED también son configurables a través de la herramienta SH. **LED blancos** Los 4 LED blancos se pueden programar todos juntos como luz de guía. **LED azules** Los 4 LED azules se pueden programar individualmente a modo de indicación del estado de funcionamiento. Si hay fallo de bus Dupline® o está ausente, el LED estará desactivado. **Cajas de mecanismos y marcos compatibles con la línea Aurora** El pulsador Aurora 44x44 se puede montar en los marcos y cajas de mecanismos indicadas más abajo: para otros modelos no especificados a continuación, CG no garantiza la compatibilidad. Niko, Fuga, Biticino: Series Light, Living, Luna (es necesario utilizar el anillo transparente). El SHA4XLS4TH es compatible con todas las tomas 44 x XX de Biticino, añadiendo una tapa de plástico de Biticino.

TERMINALES

D+ Señal
D- GND

Approvals: CE, cULus according to UL60950.
UL notes: Max ambient temperature: 40°C.

ITALIANO

Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Qualora l'apparecchio venisse usato in un modo non specificato dal costruttore, la protezione prevista dall'apparecchio potrebbe essere compromessa. **Manutenzione:** Assicurarsi che il montaggio dei moduli estraibili e le connessioni previste siano eseguiti correttamente al fine di evitare qualsiasi malfunzionamento o danneggiamento dello strumento. Per mantenere pulito lo strumento usare un panno inumidito; non usare abrasivi o solventi. E' necessario scollegare lo strumento prima di eseguire la pulizia.

CARATTERISTICHE DI INGRESSO

Temperatura: Gamma del sensore da -40° a +60°C. **Precisione** da -40° a -20°C, 1°C; da -20° a +60°C, 0,5°C. **Umidità. Gamma del sensore** 5 a 95% RH. **Precisione** ± 3%.

CARATTERISTICHE DI ALIMENTAZIONE

Alimentazione Tramite bus.

CARATTERISTICHE DUPLINE®

Tensione 8,2 V. **Tensione massima Dupline®** 10 V. **Tensione minima Dupline®** 5,5 V. **Corrente massima Dupline®** 3 mA.

CARATTERISTICHE GENERALI

Assegnazione degli indirizzi Automatica: il controllore riconosce il modulo mediante il SIN (Codice Identificativo Specifico) che deve essere inserito nel software SH tool. **Grado di protezione** IP 20. **Grado di inquinamento** 3. **Temperatura di funzionamento** da -40° a +60°C. **Temperatura di immagazzinamento** da -40° a +70°C. **Umidità** (senza condensa) da 5 a 95% UR. **Connessione** D+ Segnale. D- GND. **Approvazioni** CE, cULus.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

SHA4XLS4TH è completamente programmabile tramite il software SH tool. Ogni pulsante, così come il sensore di temperatura ed il sensore di umidità possono essere associati singolarmente ad una o più funzioni del sistema smart-house. **Indirizzo** L'assegnazione di indirizzo non è necessaria in quanto il modulo è dotato di un numero di identificazione unico (SIN): l'utente deve solo inserire il SIN nel software SH tool quando si crea la configurazione del sistema. Canali utilizzati: 4 canali di ingresso, 4 canali di uscita. **Programmazione dei LED** Anche i LED sono configurabili via software. **LED Bianchi** I quattro LED bianchi possono essere programmati tutti insieme come luce guida. **LED Blu** I quattro LED blu possono essere programmati individualmente come indicazione di stato di una funzione. Se il bus Dupline® è in errore, o mancante, il LED si spegne. **Presa a parete e cornice compatibili con la linea Aurora** L'interruttore Aurora 44x44 può adattarsi alla cornice e alla presa dei modelli elencati di seguito: per altri modelli non viene garantita la compatibilità con il dispositivo della Carlo Gavazzi. Modelli compatibili: Niko, Fuga, Biticino: serie Light, Living, Luna (deve essere usato l'anello trasparente). SHA4XLS4TH è compatibile con tutte le prese 44 x XX Biticino semplicemente aggiungendo l'apposito tappino di plastica Biticino.

TERMINALI

D+ Segnale
D- GND

Approvals: CE, cULus according to UL60950.
UL notes: Max ambient temperature: 40°C.

DEUTSCH

Die Betriebsanleitung aufmerksam lesen. Sollte das Gerät nicht gemäß der Herstellerangaben verwendet werden, könnte der vom Gerät vorgesehene Schutz beeinträchtigt werden. **Wartung:** Sicherstellen, dass der Einbau der ausziehbaren Module sowie die vorgesehene Anschlüsse richtig ausgeführt wurden, um schlechte Funktion oder Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen; keine Scheuer- oder Lösemittel verwenden. Das Gerät vor der Reinigung abschalten.

TECHNISCHE DATEN - EINGANG

Temperatur: Sensorbereich -40° bis +60°C. **Genauigkeit** -40° bis -20°C, 1°C; -20° bis +60°C, 0,5°C. **Luftfeuchtigkeit. Sensorbereich** 5 bis 95% RH. **Genauigkeit** ± 3%.

TECHNISCHE DATEN - STROMVERSORGUNG

Betriebsspannung Versorgung durch Bus.

TECHNISCHE DATEN - DUPLINE®

Spannung 8,2 V. **Maximale Dupline®-Spannung** 10 V. **Minimale Dupline®-Spannung** 5,5 V. **Maximaler Dupline®-Strom** 3 mA.

ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

Adresszuweisung Automatisch: Der Controller erkennt das Modul anhand der SIN (Specific Identification Number, eindeutige Identifikationsnummer), die im SH-Tool eingegeben werden muss. **Schutzgrad** IP 20. **Verschmutzungsgrad** 3. **Betriebstemperatur** -40° bis +60°C. **Lagertemperatur** -40° bis +70°C. **Luftfeuchtigkeit** (nicht kondensierend) 20 bis 80% RH. **Anschluss** D+ Signal. D- Masse. **Zulassungen** CE, cULus.

BETRIEBSMODUS

Jeder Taster, der Temperatursensor und der Feuchtigkeitssensor können individuell einer oder mehreren Funktionen zugeordnet werden, die vom smart-house-System unterstützt werden. **Adressierung** Es ist keine Adressierung erforderlich, da das Modul über eine eindeutige Identifikationsnummer (SIN) verfügt: Der Benutzer muss beim Erstellen der Systemkonfiguration im SH-Tool lediglich die SIN eingeben. Verwendeten Kanäle: 4 Eingangskanäle + 4 Ausgangskanäle. **Programmierung der LEDs** Auch die LEDs können mithilfe des SH-Tools konfiguriert werden. **Weiß LEDs** Die vier weißen LEDs können alle zusammen als Führungsbeleuchtung programmiert werden. **Blaue LEDs** Die vier blauen LEDs können einzeln zur Anzeige des Funktionsstatus programmiert werden. Wenn der Dupline®-Bus einen Fehler aufweist oder nicht angeschlossen ist, ist die LED ausgeschaltet (AUS). **Mit der Aurora-Serie kompatible Anschlussdosen und Fassungen** Der Aurora-Lichtschalter 44 x 44 kann in den unten aufgeführten Fassungen und Anschlussdosen montiert werden. Bei allen anderen, im Folgenden nicht aufgeführten Modellen kann CG die Kompatibilität nicht garantieren. Niko, Fuga, Biticino: Light-, Living- und Luna-Serie (transparenter Ring muss verwendet werden). Der SHA4XLS4TH ist mit allen Biticino-Dosen im Format 44 x XX kompatibel. Dazu muss lediglich eine Kunststoffkappe von Biticino hinzugefügt werden.

ANSCHLUßKLEMMEN

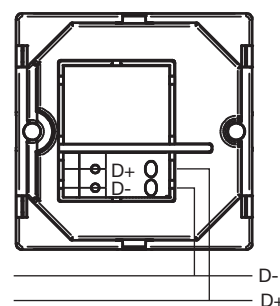
D+ Signal
D- Masse

SHA4XLS4TH Instruction Manual

CARLO GAVAZZI



Skriv her placeringen
Skriv här för den plats
Skriv her er plasseringen
Schrijf hier de locatie



DANSK

Læs brugervejledningen omhyggeligt. Hvis instrumentet skal anvendes på en måde, der ikke er beskrevet af producenten, kan instrumentets beskyttelsesforanstaltninger være utilstrækkelige. **Vedligeholdelse:** Kontrollér, at monteringen af udtrækningsmodulerne og de relevante tilslutninger foretages korrekt for at undgå fejlfunktioner eller beskadigelse af instrumentet. Brug en let fugtet klud til rengøring af instrumentet. Der må ikke anvendes slibe- eller opløsningsmidler. Vi anbefaler, at instrumentet frakobles for rengøring.

■ **INDGANGSSPECIFIKATIONER**
Temperatur: Sensorområde -40° til +60°C°. **Nøjagtighed** -40° til -20°C, 1°C; -20° til +60°C, 0,5°C. **Fugt.** Sensorområde 5 til 95% RH. **Nøjagtighed** ± 3%.

■ **FORSYNINGSSPECIFIKATIONER**
Strømforsyning Forsynet via bus.

■ **DUPLINE®-SPECIFIKATIONER**
Spænding 8,2 V. **Maks. Dupline®-spænding** 10 V. **Min. Dupline®-spænding** 5,5 V. **Maks. Dupline®-strøm** 3 mA.

■ **GENERELLE SPECIFIKATIONER**
Adresstildeling Automatisk: Controlleren identificerer modulet via SIN (Specific Identification Number) som skal lægges ind i SH-værktøjet. **Tæthedegrad** IP 20. **Beskyttelsesgrad** 3. **Driftstemperatur** -40° til +60°C. **Lagertemperatur** -40° til +70°C. **Fugt** (ikke kondenserende) 5 til 95% RH. **Tilslutning** D+ Signal. D- GND. **Godkendelser** CE, cULus.

■ **FUNKTIONSBESKRIVELSE**
SHA4XLS4TH er fuldt ud programmerbar med SH-værktøjet. Hver trykknapp, temperaturmåler og fugtføler kan være individuelt forbundet til en eller flere af de funktioner der understøttes af smart-house-systemet. **Adressering** Ikke nødvendigt da modulet er forsynet med et særligt identifikationsnummer (SIN): Brugeren skal kun indsætte SIN i SH-værktøjet under konfigurationen af systemet. Anvendte kanaler: 4 indgangskanaler, 4 udgangskanaler. **LED-programmering** LED'erne kan også konfigureres via SH-værktøjet. **Hvide LED'er** De 4 hvide lysdioder kan alle programmeres som ledelys. **Blå LED'er** De 4 blå lysdioder kan programmeres individuelt som funktionsstatusindikering. Hvis Dupline®-bussen sættes ud eller mangler, vil LED'en være slukket. **Vægudtag og ramme er kompatibel med Aurora-serien** Aurora 44x44 lyskontakten passer ind i de rammer og vægudtag der er anført herunder. For andre modeller kan Carlo Gavazzi ikke garantere kompatibilitet. Niko, Fuga, Biticino: Serierne Light, Living og Luna (den gennemsigtige ring skal anvendes). SHA4XLS4TH er kompatibel med alle 44 x XX Biticino-fatninger - der skal blot anvendes en plasthætte fra Biticino.

■ **TERMINAL**
D+ Signal
D- GND

SVENSKA

Läs noggrant genom manualen. Om instrumentet används på ett sådant vis som inte specificeras av tillverkaren, kan instrumentets angivna säkerhet reduceras. **Underhåll:** försäkra att alla anslutningar är korrekt anslutna för att undvika funktionsfel eller skada på instrumentet. För att hålla instrumentet rent, använd en lätt fuktad trasa; använd inte något slipmedel eller lösningsmedel. Vi rekommenderar att instrumentet kopplas ifrån innan det rengörs.

■ **INGÅNGSSPECIFIKATIONER**
Temperatur: Sensorområde -40° till +60°C°. **Noggrannhet** -40° till -20°C, 1°C; -20° till +60°C, 0,5°C. **Fuktighet.** Sensorområde 5 till 95% RH. **Noggrannhet** ± 3%.

■ **STRÖMFÖRSÖRJNING SPECIFIKATIONER**
Strömförsörjning Strömförsörjs via buss.

■ **DUPLINE®-SPECIFIKATIONER**
Spänning 8,2 V. **Max. Dupline®-spänning** 10 V. **Min. Dupline®-spänning** 5,5 V. **Max. Dupline®-ström** 3 mA.

■ **ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER**
Adresstildeling Automatisk: styrenheten identifierar modulen genom SIN (Specific Identification Number - specifikt identifikationsnummer) som måste läggas in i SH-verktyget. **Kapslingsklass** IP 20. **Föroreningsgrad** 3. **Driftstemperatur** -40° till +60°C. **Lagringstemperatur** -40° till +70°C. **Fuktighet** (icke-kondenserande) 5 till 95% RH. **Anslutning** D+ Signal. D- Jord. **Godkännanden** CE, cULus.

■ **FUNKTIONSSÅTT**
SHA4XLS4TH är fullt programmerbar via SH-verktyget. Varje trykknapp, temperatursensorn och fuktighetsensorn kan individuellt tilldelas en eller flera av de funktioner som stöds av smart-house-systemet. **Adressering** Om ljusströmbrytarmodulen ansluts till SH2WEB24-styrenheten behövs ingen adressering eftersom modulen är försedd med ett specifikt identifikationsnummer (SIN). Användaren behöver endast lägga in SIN-numret i SH-verktyget vid systemkonfigurationen. Använda kanaler: 4 ingångskanaler, 4 utgångskanaler. **LED-programmering** Även LED:erna kan konfigureras via SH-verktyget: **Vita LED'er** De 4 vita LED:erna kan programmeras tillsammans som ledljus. **Blåa LED'er** De 4 blåa LED:erna kan programmeras individuellt som funktionsstatusindikering. Om Dupline®-bussen är defekt eller saknas kommer LED:n att vara AV. **Vägguttag och ramar kompatibla med Aurora-serien** Aurora 44x44 ljusströmbrytaren passar i de ramar som anges nedan. För modeller som inte anges nedan garanterar CG ingen kompatibilitet. Niko, Fuga, Biticino: Serierne Light, Living, Luna (den genomskinliga ringen måste användas). SHA4XLS4TH är kompatibel med alla 44 x XX Biticino-uttag om ett plastlock från Biticino används.

■ **PLINT**
D+ Signal
D- Jord

NORGE

Les nøye bruksanvisningen. Hvis instrumentet er brukt på en måte som ikke er angitt av produsenten, kan beskyttelsen av instrumentet bli svekket. **Vedlikehold:** sørg for at tilkoblingene er korrekt utført den seneste for å unngå funksjonsfeil eller skade på instrumentet. For å holde instrumentet rent, bruk en lett fuktet klut, ikke bruk skuremidler eller løsemidler. Vi anbefaler å koble instrumentet for rengjøring. **ADVARSEL:** Modulene kan bare kobles fra eller koblet til når strømforsyningen er avbrutt.

■ **INGANGSSPECIFIKASJONER**
Temperatur: Følerområde -40° til +60°C°. **Nøyaktighet** -40° til -20°C, 1°C; -20° til +60°C, 0,5°C. **Fuktighet.** Følerområde 5 til 95% RH. **Nøyaktighet** ± 3%.

■ **TILFØRSELSSPECIFIKASJONER**
Strømforsyning Levert av buss.

■ **DUPLINE®-SPECIFIKASJONER**
Spenning 8,2 V. **Maksimum Dupline®-spenning** 10 V. **Minimum Dupline®-spenning** 5,5 V. **Maksimum Dupline®-strøm** 3 mA.

■ **GENERELLE SPECIFIKASJONER**
Adresstildeling Adresser tildeles automatisk: Controlleren gjenkjenner modulen vha. SIN (Specific Identification Number), som må legges inn i SH-verkøyet. **Kapslingsgrad** IP 20. **Forurensningsgrad** 3. **Driftstemperatur** -40° til +60°C. **Lagringstemperatur** -40° til +70°C. **Fuktighet** (ikke-kondenserende) 5 til 95% RH. **Tilkobling** D+ Signal. D- GND. **Godkjenninger** CE, cULus.

■ **FUNKSJONSMÅTER**
SHA4XLS4TH er fullt ut programmerbar med SH-verkøyet. Hver trykknapp og temperaturføleren og fuktighetsføleren kan knyttes individuelt til en eller flere av funksjonene som støttes av smart-house-systemet. **Adressering** Hvis lysbrytermodulen er koblet til SH2WEB24-controlleren, er ikke adressering nødvendig etter som modulen er utstyrt med et bestemt identifikasjonsnummer (SIN): brukeren trenger bare sette inn SIN i SH-verkøyet når systemkonfigurasjonen opprettes. Brukte kanaler: 4 inngangskanaler og 4 utgangskanaler. **LED-programmering** LED-ene kan også konfigureres fra SH-verkøyet. **Hvite LED'er** De 4 hvite LED-ene kan programmeres alle samlet som ledelys. **Blå LED'er** De 4 blå LED-ene kan programmeres individuelt som funktionsstatus-indikering. Hvis Dupline®-bussen har feil eller mangler, vil LED-en være AV. **Veggboks- og rammekompatibel med Aurora-serien** Aurora 44x44 lysbryter passer til rammene og veggboksene oppført nedenfor. For andre modeller som ikke er oppført her, kan ikke CG garantere kompatibilitet. Niko, Fuga, Biticino: Light, Living, Luna-serien (den gennomsiktige ringen må brukes). SHA4XLS4TH er kompatibel med alle 44 x XX Biticino-bokser ved å sette på et fra Biticino.

■ **TERMINAL**
D+ Signal
D- GND

NEDERLANDS

Lees aandachtig de handleiding. Als het instrument wordt gebruikt op een manier die niet door de producent, kan de bescherming die door het instrument worden aangetast. **Onderhoud:** Zorg ervoor dat de aansluitingen correct zijn uitgevoerd om eventuele storing of schade aan het instrument te voorkomen. Om te voorkomen dat het instrument schoon met een licht vochtige doek; gebruik geen schuur- of oplosmiddelen. Wij raden u aan het apparaat los te koppelen voordat u het schoonmaakt.

■ **INGANGSSPECIFICATIES**
Temperatuur: Sensorbereik -40° tot +60°C°. **Nauwkeurigheid** -40° tot -20°C, 1°C; -20° tot +60°C, 0,5°C. **Vochtigheid.** Sensorbereik 5 tot 95% RH. **Nauwkeurigheid** ± 3%.

■ **TOEVOERSPECIFICATIES**
Voeding Geleverd door bus.

■ **DUPLINE®-SPECIFICATIES**
Spanning 8,2 V. **Maximale Dupline®-spanning** 10 V. **Minimale Dupline®-spanning** 5,5 V. **Maximale Dupline®-stroom** 3 mA.

■ **ALGEMENE SPECIFICATIES**
Adrestoewijzing De adrestoewijzing is automatisch: de controller herkent de module via het SIN-nummer (Specific Identification Number) dat moet worden ingevoerd in het SH-programma. **Beschermingsgraad** IP 20. **Vervuilinggraad** 3. **Bedrijfstemperatuur** -40° tot +60°C. **Opslagtemperatuur** 40° tot +70°C. **Vochtigheid** (niet-condenserend) 5 tot 95% RH. **Aansluiting** D+ Signaal. D- Aarde. **Goedkeuringen** CE, cULus.

■ **BEDRIJFSMODUS**
De SHA4XLS4TH is volledige programmeerbaar via het SH-programma. Iedere drukknop, de temperatuursensor en de vochtigheidssensor kunnen afzonderlijk worden gekoppeld aan één of meer van de functies die door het Smart-House-systeem worden ondersteund. **Adressering** Als de lichtschakelaarmodule is aangesloten op de SH2WEB24-controller is adressering niet nodig aangezien de module is uitgerust met een SIN-nummer (Specific Identification Number): de gebruiker hoeft het SIN-nummer alleen maar in te voegen in het SH-programma bij het maken van de systeemconfiguratie. Gebruikte kanalen: 4 ingangen, 4 uitgangen. **LED-programmering** Ook de leds kunnen worden geprogrammeerd in het SH-programma. **Witte leds.** De vier witte leds kunnen samen worden geconfigureerd als hulp-lampje. **Blauwe leds** De vier blauwe leds kunnen afzonderlijk worden geprogrammeerd ter indicatie van de functiestatus. Als de dupline®-bus defect is of ontbreekt, is de led UIT. **Wanddoos en -frame compatibel met Aurora-lijn** De Aurora-lichtschakelaar 44x44 kan worden geplaatst in de hieronder genoemde frames en wanddozen. Voor overige modellen die hieronder niet worden vermeld, kan CG de compatibiliteit niet garanderen. Niko, Fuga, Biticino: Light, Living, Luna-serie (de transparante ring moet worden gebruikt). De SHA4XLS4TH is compatibel met alle 44 x XX Biticino-dozen door een plastic kap van Biticino toe te voegen.

■ **AANSLUITING**
D+ Signaal
D- Aarde